

ՄԵԶՄՈՒՄԻ

DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
65 Grand' Rue de Péra 65

ԱՒՊԱՐ

مجموعه اخبار

بك اوغلي تقسيم جاده سی ٦٥

10 pages

10 pages

Հագեթաւ միւթէպլիք խոստումաթ իշին 8. ԹՕԼԱՅԵԱՆԱ միւրաճաւթ օրունա: — Իտարէխանէմիւզ Պէյօղլունտա ճատտէի քէպիրտէ 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 4 ՄԱՅԻՍ

ԱՊՅՆԸՄԱՆ ԵԱՐԹԼԱՐԸ

Սէնէլիկի Տէրիսաատէթ իշին	70 դրուշ
Ալթը այլըզը	40 »
Իւշ այլըզը	20 »
Թալրաւա սէնէլիկի բօսթա իւճրէթիլի 100 »	

ԽԱՐԻՃ ԻՅԷ

Պալլաւն նիւմ ճէգիրէսի հազգընտա Սըր-
պիւա իլէ Ավսթրիա-Մաճար արասընտա մէվ-
ճուտ օլան միւնազաւի շէտիտէ, չու էսնատէ
պիր մէսէլէի մուհիմմէ օլմուշ տուր: Բրէնս
Ֆէրտինանտըն թաստիգիլէ, Պուլկարիսթան
մէսէլէսի հալլ օլունմուշ իսէ տէ, չիմտի տէ
մէյտանա պիր Սըրպ մէսէլէսի գուհուր իթ-
միլ տիր քի, պուճուճ հարէքէթինտէն տէ
Ավսթրիա-Մաճար խօշնուտ տէյիլ տիր: Չը-
գան չարշէնպիհ կիւնիւ Բէշթա Մէճիսի մէ-
պուսանընտա վուգու պուլան պիր սիւալ,
հիւքիւմէթին, քէնտի էֆքեարընը պիտիր-
մէքէ վէսիլէ օլմուշ տուր: Մաճարլարըն պիր
պանտէրասը՝ Սըրպիւանըն պանտէրասընա
պէնգէտիլի, վէ Ավսթրիա-Մաճար տէվլէթի-
նէ թապի միլիէթլէրին պանտէրալարը արա-
սընտա պուճուճ տախի պուլունմասը՝ Սըր-
պիւանըն տէվլէթի միւլարիլէյահա թա-
պիլիքէթլին իրաւէ իտէճէք պիր ալէամէթ
սաւըլաճաղընտան, պու մատտէնին հալլի
Սըրպիւա հիւքիւմէթինճէ թալէպ իտիլիլ,
Փազաթ թալէպի վազը տինլէնիլմէմիլ օլ-
տուղունտան, Պէլկրատ հիւքիւմէթի թարա-
ֆընտան, Վիէննատաքի էյիլիլնէ վէ Բէշթա-
տաքի ժէնէրալ գօնսօլսուճա, Մաճարիսթա-
նըն մալիւմ օլան գիլնէթլէրինէ ապա միւտա-
խէլէ իտիլմէմէսի էմր օլունմուշ իտի: Չըգան
հաֆթա ըէիսի վիւքէլա պարօն Պանֆի՝ Մա-
ճար բարլամէնթօսունտա, Սըրպիւանըն մէգ-
քիւր էմրինի էյմա իտէրէք, պու խոստումուն
տօսթլուգ խիլաֆընտա պիր մուլամէլէ իտու-
կինի պէնան էյլէմիլ տիր: Օլ էսնատէ մէսէլէ
պու մէրքէգտէ իքէն, Մաճար սէրկիլի ումու-
միսինին քիւլատ օլունտուղու կիւն, Պէլկրատ-
տա Թէաթրօ մէյտանընտա, Իլմի Իւահի վէ
Մուլալիլմիլն մէքէպիլ թալէպէլէրինտէն պա-
զըլարը, Մաճարիսթանըն պիր պայրաղընը
հազմըլար, վէ Մաճարիսթանա գարըլ թահ-

գիրամիլ վէ Բուսիա լէհինտէ տօսթանէ նի-
տալէր ըէֆ իթմիլէր տիր: Պու սըրատա Սըր-
պիւա բօլիսի միւտախէլէ իթմէմիլ տիր: Իշպու-
վազընա իւզէրինէ Ավսթրիանըն Պէլկրատ սէ-
ֆիրի տէրհալ Սըրպիւա հիւքիւմէթինէ պիր նօ-
թա թազտիւմ իտէրէք, վէ Մաճարիսթան պայ-
րաղընա գարըլ իտիլմիլ օլան հազարէթէ բը-
րօթէսթօ էյլէնէրէք, թարգիլէ թալէպ իթմիլ,
վէ Սըրպիւա հիւքիւմէթի տախի՝ Պէլկրատ բօ-
լիս միւտիրինի վէ ժանտարմա գօմանտանընը
ազլ վէ մէգքիւր մէքթէպին միւտիրի վէ պու
նիւմալիլէ իլթիրաք իտէն շակիրտան հազգըն-
տա թահգըզաթը ատլիլնէ իճրասընը էմր ի-
լէ: Թարգիլէի մաթլուպէնի վէրմիլ տիր:
Հաթթա Ավսթրիա էյիլիլնէ տէ պիր նօթա
կէօնտէրէք, վազը օլան նիւմալիլտէն տօ-
լանը իշհարը թէկսիւլէֆի ազիւմ էյլէմիլ, վէ
Պէլկրատ հիւքիւմէթի թարաֆընտան՝ Ավսթ-
րիա-Մաճար իլէ մէվճուտ օլան միւնասէ-
պաթը տօսթանէ ֆէվգէլատէ թազտիր ի-
տիլիլի հալտէ, մէգքիւր նիւմալիլն իթհաւմ
իտիլմէմէսի գապիլ օլմատըղընը իշար էյլէ միլ
տիր:

Ֆիլվազը Ավսթրիա-Մաճար տէվլէթի՝
պուճուճ գիւտտէ պիր շէյ պէքէքէմէլ իտիլ
Լաքին չըգան չարշէնպիհ կիւն քի իճթիւմտէ,
մէճուր Գօլուլթուճ մախտուճու Մ. Ֆրանսիս
Գօլուլթ, Պալլաւն նիւմ ճէգիրէսին սաիր քիւ-
չիւք հիւքիւմէթլէրի կիւլի, Սըրպիւանըն տա-
խի, Ավսթրիա-Մաճար հազգընտա նանքէօր
պուլունտուղունտա անլաթմըլ, վէ բատիգալ
ֆըրգասընտան Մ. Ուկրան՝ Սըրպիւա թարա-
ֆընտան վէրիլնէ թարգիլէ գայըլ քեաֆի օ-
լուպ, Մաճարիսթան պանտէրասընա ֆէվգէ-
լատէ պիր իլթիֆաթ իտիլմէսի լազըմէտէն օլ-
տուղունտա սէօյլէմիլ տիր: Անճազ ըէիսի վիւ-
քէլա՝ պուճուճ գիւտտէսինի թալէպէ մա-
հէլլ օլմատըղը խոստումընտա մէճիլի իս-
քեաթ իթմիլ իսէ տէ, պու միւնասիլպէթլէ
պազը սէօյլէր սէօյլէմիլ տիր քի, Սըրպիւա ի-
լէ մէվճուտ օլան միւնասէպաթըն չիմտիլի
հալիլի իրաւէն քեաֆի տիր: Միւլարիլէյահ,
«Սըրպիւանըն հարէքէթի՝ տօսթլուգ խիլաֆըն-
տա օլտուղտան պազա, նէզաքէթ վէ բօլի-
թիգաւա տա մուղաւիլ տիր» տէմիլ, վէ ի-
լալէթէն, «Չըգան ճումաա իրթէսի կիւնիւ
պազը թալէպէնին իճրա իթտիլէրի նիւմալիլ-
լէրէ տօղլունտան տօղլու Սըրպ հիւքիւմէթի-

նին պու հարէքէթի սէպէպ օլուպ, չիւնքի
հիւքիւմէթի մէգքիւրէ, պազը ֆըրգալարըն,
էֆքեարը ումուլիլնէ իւզէրինտէ իճրա իթ-
տիլէրի թազիլի մէնն իտէճէք ճէսարէթի
հալիլ օլմամըլ տըր» տէյիլ իֆատէ իթմիլ տիր:
Պիր հիւքիւմէթին պալընտա պուլունտան պիր
պաթ՝ գօնշու պիր հիւքիւմէթին մէսէլէի հազ-
գընտա պու եօլտա պիր էֆքեար պէնան իտէր-
սէ, թարաֆէյնին խօշնուտուղունտա վէ
զըտտիլէթինէ, աքըլ մէսէլէտէն գիւտտէ տի-
կէր մուհիմմէ վէ վէլիւմ սէպէպլէր պուլունտա
կէրէք տիր: Թէլէկրաֆլար սըրասընտա կէօ-
րիւլտիլիւ վէճիլ, բրէնս Ֆէրտինանտ վի-
էննաւա կէլիպ կէշմիլ, Փազաթ նէ՝ Ավսթ-
րիա, վէ նէ՝ Մաճարիսթան հիւքիւմէթլէրի թա-
րաֆընտան պիր կէօնա մէրասիւմ իճրա իտիլ-
մէմիլ, վէ օլ էսնատէ իմէրաթօր Բէշթա տա
պուլունտուղունտա տուր: Շիմտի, տիւթօր Սթանտարտ
զազէթասը, պիր վազըթ Բուսիա նէ մէսէլէք
թուլթմուշ իտիլ իսէ, Ավսթրիա տախի, Պալ-
լաւն նիւմ ճէգիրէսինտէ պուլունտան քիւլիւք
հիւքիւմէթլէր գարըլընտա այնի սօղուգ մէս-
լէքի թուլթմուշ օլուպ, անլէրին հիւ պիր իշի-
նէ գարըլմամազտա վէ քէնտիլէրիլէ իճրա
միւնասէպաթ իթմէմէքտէ տիր: Եալընըլ Բու-
մանիւ՝ Ավսթրիա-Մաճարիսթանըն տօսթու,
վէ Թունա ճիհէթինտէն միւթթէֆիլի օլուպ,
Մաճարիսթանըն շէյլիլէրինէ թէմալիլէ իշ-
թիրաք իթմիլ տիր: Տիկէր թարաֆտան, Բու-
սիւաւա տօսթ օլան քիւլիւք հիւքիւմէթլէր
նէ սէպէպլէ Ավսթրիա-Մաճարըն տօսթլարը
տէյիլ իսէլէր, վէ իմէրաթօր-գրալ Ֆրանսուա
Ժօզէֆ վէ հիւքիւմէթի, մէգքիւր քիւլիւք
հիւքիւմէթլէր իլէ էվլէլէի միւնասէպաթը բօ-
լիթիլիլէրինի նէ սէպէպլէ գաթթ իթմիլ-
լէր իսէ, Բուսիա իլէ Բումանիա տախի այնի
սէպէպլէ եէկտիլիլէրէ խասիւմ պուլունտա
տըրլար:

Բ Ե Ժ Ա

Պուրատա վէ թալրատա պուլունտան միւհ-
թէրէմ տպոնէլէրիլիլտէն ապօնըման պէ-
տէլէրինի հէնուգ իրսալ իթմիլ օլմաւաւա-
րըն, պու կիւնէրտէ պէտէլթը մալիւմէքի
թէնտիլէ վէ իրսալէ հիւմէթլէրինի խաստ-
թէն ըէնա իտէրիլ:

ԹԵԼԵԿՐԱՖԻՑԷ

Յորանգֆորթ-սիւր-Մէյն 11 մայիս.— Պուկին, իմպերատոր պիւրիսմի Վիկտորիայի 1871 սէնէսի սուլուու սալահընըն տէպրի սէնէսի օլմագ միւնու սիպէթլյէ, պէլէտիւն տարիստիւնտէ քէշիտէ օլուան միւքլէֆ զիւստիւնտէ, իմպերատոր Վիկտորիայի, Յորանգֆորթ շէհրի աշգընա իտարէի ագաւ թէքլիֆ իյլէմիւ, վէ պիւսիւք բէտէրինին խաթըրէսին զիւք իթմէքլէ, պուսուան, քէնտի խաթֆլիսին պիւր նիւմու-նէ օլմուլ օլտուղուան սէօյլէմիւ տիր։ իմ-բէրաթօրը միւշարիլէյ, միւսէլլաւ էհալի վասըթասըյլա, պիւսիւք բէտէրինին, Ալմա-նիա իմպերատորուղուան թէհսիս իթմիւ, վէ 25 սէնէ զարֆընտա էվրօքանըն վէ տիւն-եանըն միւսալէհասընը թէհմին իյլէմիւ իտու-կիլի պէսան, վէ վաթան իշին սուլհու թէհ-մին իթմէքլէ օլան օրտուեա իզհարը թէ-շէքիւր իյլէմիւ տիր։

Իմպերատոր, բրէնա տը Պիզմարգա շէք-տիկի թէլէկրաֆիւնալէտէ տախի, միւշարի-լէյ թարաֆընտան տէվլէթէ իտիւմիւ օլան ունուտուլալ խըզմէթլէրի զիւք իլէ, շիւք-րանիւթ վէ հիւրմէթլին իզհար իւզուու-նու հիսս, վէ պիւսիւք իմպերատորուան իս-մինտէն սօնրա թարիստէ տախիս պիւսիւք պաշ վէթլին իսմի բարլաեաճաղըն, վէ քէն-տիսին բրէնա տը Պիզմարգ հազընտարի պօզուլմալ հիսսի շիւքրանընըն գալպիւնտէն ալա մահվ օլմաեաճաղըն իշար իյլէմիւ տիր։

Իմպերատոր Վիկտորիայի, ագաւ Վէյսպա-տէնէ միւթէվէճիկէն հաթէքլէ իթմիւ տիր։

Աթինա.— Նէքթիւն վէ Գոյման նամ Յորանսըզ զըրհլըլարը՝ Բիրէատան հարէքէթ իթմիւլէր տիր։

Վիկտորիա.— Պուկարիսթան բրէնսէսի Մա-րի-Լուիզ, բրէնա Պօրիս իլէ բրէնա Սիրիլէ-ֆադաթընտա օլարալ Սօֆիաեա կիթմիւլտիր։

Գահիրէ.— Մըսըր տիւեուըն ումուրիէ-սի իտարէսի ագալարընա գարըն իգալէ օ-լուան տալանըն մուհալէմէսի, թէքար, կէլէճէք յուլիսին իլէ թէլիսի օլուանու տուր։

Մատրիտ.— Գօրթէս մէճիսինին քիւշա-տը միւնասիպէթլիլէ օգուան մէգալէի զրալիտէ, Իսթանիա իլէ էճնէպի տէվլէթ-լէրի արաթընտալ միւնասէպաթը հասէնէ զիւք, վէ Ամէրիգա հիւքիւմաթը ճիւմհու-րիւնէսի թարաֆընտան իթթիսալ օլուան մէսլէքի միւսթագիւմ վէ տօթանէնին, Իս-թանիա իլէ հիւքիւմաթը մէգիւրէի իսպիթ իտէն տօթիւլալարը զալիլէտիւրիկի, վէ էֆըքարը ումուսիւնին պիւր գըսընըն մուխալիֆէթլին իսպիլէ, մէմալիքի միւն-թէմիւ Ամէրիգա իլիս վէ հիւքիւմէթլին, Գուպա իլիսինտէ Իսթանիա հազընտալ մէսլէքի տօթանէսինտէն ալա շաշմամըն օլ-տուղու պէսան, վէ թէսլիսիւ հարպիւնէ-նին միւքէմէթլիլէ քէսպ իթտիկի վէ տօ-նանմանըն արթալըն տէրմիւն գըլընմըն, վէ պուստան զալիլէտալ ճէգիւրէնին ահ-

վալի հազընտա տօղու մալիւմաթը պու-լուստեան էճնէպիլէրին մուսալէնէթլինէ հա-ճէթ կէօրիւմէքսիլին, Գուպա մուհարէպէ-սինին խիթամ պուլաճաղը, վէ վաթթը միւ-նասիպիւնտէ ճէգիւրէնէ իսլահաթը լազընմին իճրա իտիլէնէի իլար գըլընմըն տիր։

Բարիս.— Բարիսին ինթիսապաթը պէ-լէտիւնէսինին թէսալիի արա գուրալարընտա 5 ճիւմհուրի, 15 իստիգալ վէ 8 սօսիալիսթ զազանմընտա տիր։ 2ըգան ալթը ագա թէք-րար ինթիսապ իտիլէմիւ տիր։

Ալէքսանդր.— Պա թէլէկրաֆ պիւտիլիտիկի-նէ կէօրէ, աաթիւր նագլ իթմէքլէ օլան պաղը թրէնէր պէյնինտէ Ատէլտաա միւ-սաալէմէ վուգու պուլմուլ տուր։ Պու ֆէ-լաքէթլին նէթիւնէլէրի հազընտա հէնուգ թափսիւթ ալընմամըն տըր։

Մատալիսպարաա վուգու պուլան հա-տիսէլէրտէ 5 զապիթ թէլէֆ վէ 40 նէֆէր մէճրուհ օլմուլ տուր։

Մըսըրտա գօլէրանըն շիտտէթլին տաիր տէվէրան իտէն շալալարըն միւսալէղալը օլտուղու, իսկէնտէրէտէն պա թէլէկրաֆ պիւտիլիտիւ տիր։

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Մէճիլիսի մալիլէ ագալըն՝ Օսման Յուսա-էֆիւնէ, Բարիս սէֆարէթի Սէնիէնի քի-թապէթլիլէ Բարիս պաշ շէհալէնէր գան-շէլէրիկի՝ Թիւնարէթ վէ նաֆիա նէգարէթի թուրուգ ու մէտպիւր գալէմի խիւլէվալան-տան Արիֆի պէյնէ։

Գոսօվա վիւսիւթլինտէ Նէնի-բազար գա-զասը զալմադալմըն՝ Մուսուլ վիւսիւթլի էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինտէն միւնիսալը Մուսթաֆա Րէֆիգ պէյնէ։ Պիթլիս վիւս-իւթլինտէ Ալիաթ գազասը զալմադալմըն՝ Համիտիկէ զալմադալմ սապըգ Յուսա պէ-յն թէլիլիլ պուլուլմուլ տուր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Րէսմի.— Տիւնքի սալը կիւնիւ ագալմը շալեան պուլուլան միւսաաալի սէնիկէի հազընթի Բատիլաի իւզէրինէ, Ինկիլթէր-րա սէֆիրի քէպիլի էսալէթլու Մըր Յիլիք Գըրրի հազընթիլի սուրէթի իտուսուսիկէտէ հուզուըն շէվէթի մէվֆուըն հազընթի Թաճ-տարիտէ շէրէթի մէսուլա նալիլալմուլ տուր։

Սաեթի գուրթի վաեթի հազընթի ին-լաֆէթըննահիտէ ինտալէնտիկեար, էն-գարէ, Սիվաս, Պիթլիս, Ատանա, Մամուրէթ իւլ Ազիլ, Թրապիզոն, Գօնիա, Հալէպ, Տի-եարալէքիւր, Վան վէ Մուսուլ վիւսիւթլիլէրինտէ տալի իւլմ ու աաալիլի պէրէմալ օլտուղու մագալմ Սաաաալմիկէ սպիլ 29 Թարի-իլիլ վիւսու իտէն թէլէկրաֆիւմէլէրտէն ալալալմըն տըր։

Իրան տէվլէթի թարաֆընտան թէշ-րիֆաթը ումուսիւնէ նագըրը վէ Տիվանը Հիւսանու թէրնէմանը Միւնիլ բաշա հազ-հազընթիլէրին իթա օլուան Շիյր ու ինուր-

լիտ նիշանըն միւշարիլէյ ճանիպիւնտէն գապուլ վէ ինապընտա թաալիլիկէ միւ-սաաալի սէնիկէ էրգան պուլուլմուլ տուր։

Նաֆիա նագըրը հազընթիլէրին թաշ-թը ինաաալիստէ մէարիֆ, մալիկէ վէ էվ-գաֆ նագըրարը հազարաթընտան միւրէք-քէպ պիւստէ գօմիսիոնու տիւն ագալ իճ-թիւմ իթմիւ տիր։

Վիկտորիայի Մահմուտ Նէտիմ պէյ-նէֆ. հազընթիլէրի Բէլթա սէրկիսի միւնասի-պէթլիլէ շէհրի մէգիւրէ մուվասըլէթլինտէ, հազընտա Մաճարալ թարաֆընտան ֆէվգէլաալ իլթիֆաթ վէ ինթիւմ կէօս-թէրիլմիւ տիր։

Միլիթիկէ թէգաեիւտ մէճիլիս ումու-միսի տիւն ինթիւմ իտիլ, միւսթահազ օլանլարա մաալար թախսիսինէ գարաթ վէ-րէլէք, ինապ իտէն մագալալարընըն թան-գիւմ իլէմիւ տիր։

Մ. վէ մատամ Լա Յիւսէթ թարա-ֆընտան էվգէլի ագալմ 16 քիլիլիք պիւր զիւսալէթ քէշիտէ գըլընպ, պուստա Յը-րանսա սէֆիրի իլէ տիկէր պաղը զէվաթ հազըր պուլուլմուլ տուր։

Միւթլէֆա ինտիլ Իսմայիլ բաշանըն պաշ հարէմի Մըսըրտա վէֆաթ իթմիւ տիր։

Սաաալէթ թէրնէմանը սապըգ Վէթիլ-էֆիւնէ վէ Սօֆիա գօմիսէրի պաշ քեաթիլի սապըգ Նէպիլ պէյնէ 2333 զըն. թէգալա մաալը թախսիս պուլուլմուլ տուր։

Վիւսիւթլիլէ վէ միւսթագիլ միւ-թէսարընթիլըլարա, ումուլ թէպաալըն, իտուսուս ֆուգարա վէ շիֆթիլէրին իշ-լէրին տիգաթլի վէ վագըթ կէշիլմէնէ-րէք պագըլմաալ, վէ պու պապալէ վա-զիֆէսիլ պուլուլմուլ մէմուլարըն մէսուլ օլարալ, գանուէն տիւշարը միւնագաթ օլա-նագլարը, վէ պու սէնէ շիֆթիլէրի զիւստէ մուգալալ իշիւտէ օլտուգլարընտան, Զի-րաաթ պանգասը շիւպէլէրի թարաֆընտան հէման քէնտիլէրին թէսիլալթ լազընմին կէօթէրիլմէսի իտուսուսըն իրաալի սէնիկէ շէրէֆսաալը պուլուլմուլ տուր։

Օսմանը պանգասը միւտիրի ումուլի մուսալիլի Մ. Կաաթի Օպուանօ՝ պանգա-նըն թէրնէմանը Բանիլի պէյնէ իլէ պիլիլիք-տէ, էվգէլի կիւն մապէյնի Հիւստուսա ագիլմէթլէ, Պանզը Օսմանինին Բարիս իտա-րէիսանէսի միւտիրի պարօն տը Նէօֆիլիքէի, վէ Լօնտաաալ իտարէիսանէնին միւտիրի Մ. Րօպէրթսընը թագաթիլ իլէմիւ, վէ միւ-շար վէ միւշարիլէյհիւմ պիլվասըթա նալիլ իլթիֆաթը Շէհրիեարի օլմուլար տըր։

Պաալհու մալիկէ նագըրը բաշա հազ-րէթլէրին վիլիթա վէրմիլէր տիր։

2ըգան բազար կիւնիւ Մ. Կաաթի Օպուանօ թարաֆընտան Բէրա Բալլաս օ-թէլինտէ պարօն տը Նէօֆիլիքէ իթրամէն պիւր զիւսալէթ քէշիտէ գըլընմըն, վէ պուս-տա, պալէաալ զիւք օլուան պանգա միւ-տիլէրի իլէ զէվաթ սալիլ հազըր պու-լուլմուլար տըր։ Զիւսալէթլինտէ սօնրա Պօղալ իշիւտէ մուլ իլէ թէնէպիւհ իտիլ-միւ տիր։

ԻՔԻ ՊԻՍՈՒՉԼԱՄ

Պէտք չունի ազատութիւն պիտի թահադիր իւր պաշտօնը չէ վիրտի վէ ճէվապ պիւն վէրմէտի :

— Հալէա ինստ մը խտիւրտուն :

Մապիյեօ , մէրգուճէի ույգուտա զանն իւն սարստը , վէ գըզըզապ ահաղա գալգըպ , օտանն տիկէր թարափընա չէքիլէրէք :

— Կի'տիւնիւ , սիւղտէն նէֆրէթ խտիւրտուն , իւրիւն սիւղի թահադիր խտիւրտուն , տէտի : Մապիյեօ . — (իսթի'նգաքարի կիւլէրէք)

Ալլահա ըստարլատըգ զըզըմ :

— Կի'տիւնիւ :

— Շիմտի ճէզանըզը իսթէտիւնիւ :

Գըզըզապ ելնիտէն եալընըզ գալըպ , քէմալը մահաղունիւնիւն իւրիւն օթուրտուն : Պիր գաշ սաաթա գատար հապսէ աթըլա- ճազը տըրքեար խտի : Պիշարէ , քէնտի քէն- տիւնէ :

— Սիւպհան , Ալլահ , քիմսէ պէնի աճը . մահաղա գըզը , տէտի :

5

Շարիօնուն , Լա Մէօթ-Պէօրօնտա , չիֆթ . չիլիքէ մէշըղու օլմագ իւզրէ կէօթիւրիւ- միւլ օլտուղու մահէլլ' 4-500 հէթար զէրր խտիւրտիւ պիր տարադիտէն իպարէթ օլուպ , ճէզա մագաճընտա օրահա կէօնտէրիւն չօ- ճուգար' պէքիլէրին նէզարէթի թահաթըն- տա սըզը պիր նիզամա թապի պուլունուր- ար , վէ տէրսլէրի , Ժիմնասթիլէրի վէ միւ- զիգալարը իշին թայիւն խտիւրտիւ օլան վա- զըթլարըն խարիճիւնտէ , թէքմիլ սէնէ զար- փընտա թարլալարտա չալըջըրար : Պազը քէրրէ իշլէրինտէն , պիր գաշ սէնէլէր օրա- տա գալարագ , քէմալէթ վէ նէտամէթ է- սէրիլէրի կէօթէրէնիւն , մահպուս պուլուն- տուգալարը տաիլէնին խարիճիւն չըգմահա սէրպէսթ օլարագ , ճիվար խանէլէրտէ սէ- յիսիլք , սէյիս եամագըլըզ վէ քէլպ ուշագ- լըզը իտէրիլէր : Հաթթա իշլէրինտէն խըտմէ- թի ապէրիլէրիլէրինի իյֆա իւն երինէ ալտէթ իտէնիլէր տէ պուլունուր :

Հալպու քի ճիւմէսի տէ պէօլէ հիւսնի էֆթեար սահլպի օլմագար :

Ալլահիլիլէն տմէլիաթը զիրաիլէն էսնա- սընտա քեաֆֆէսի տախի պիւնիսպէ սէր- պէսթ օլուպ , թօրրազը զէրր իթմէք , էք- մէք , պիշմէք վէ սաիր տմէլիաթտա պու- լունմագ իւզրէ թօրտան թարլալարա կէօն- տէրիլէրիլէր : Պիր թազըմը թարլա վէ օրման- արտա իշ կէօրմէնէ մէմուր օլտուգալարը կի- պի , պազըլարը տախի գօեուս վէ սաիրէ սիւրիւնիւլիւկիւ իտէրիլէր : Իմտի իշպու մահ- պուլար պուս սուրէթլէն էթրաֆա տազըլ- տըզլարը թաքտիրտէ , մուհաֆազալարընա մէմուր օլտուլար իճրաի նէզարէթէ քիֆա- եթ իթմէիւկ , պազըլար ֆիրար իտէրիլէր :

— Կէշէնտէ Գարաւէնիլպաէ Սամսուն եա- զընընտա մէճուլպանտէրալը պիր վաթօր իւն Սօֆիա նամ Եունան ելլէքէն կէմիսի արա- սընտա միւսատէմէ վուգու պուլուպ , կէմի զարգ օլմուշ իսէ տէ , թայֆասը գուրթուլ- մուշ տուր :

— Պիր վազըթտան պէրու Գուեուսմու- ար չարընընտա թէօրէիւկ , գուեուսմու- էսնաֆընտան Յովապիմ աղանըն 50—60 ի- րալըգ , Հանրմօլու Համարճուս աղանըն 30—40 իրալըգ , վէ Լեւոն աղանըն 60 ի- րալըգ միւնէվէրաթընը սիրգաթ իթմիլ օ- լան Մուսուլլու Մահմուտ' պու քէրրէ Զապ- թիւն նէզարէթի թարափընտան տէրտէսթ խտիւրտիւ տիր : Մէրգուս , տիւրիւ պէ տիւր- իւ գըեաֆէթլէր իւն մէրգուսմարըն տիւր- քեալարընա կէլիպ , քէնտիսիւնի պիւնիւք պիր թահիր կիպի կէօթէրէրէք , սաթըն ալմագ իւզրէ չըգարըլան միւնէվէրաթ գու- թուլարընը պիր թահիրպ պօշալթմահը քէն- տիւնէ սէնաաթ իթմիլ իմիլ :

— Տիւն , գուսմ երիւթիւ պիր մապուսա էսկի քէթըրիւնիւն ալթընտան կէշէրէքէն , 4 նուսմըլու վաթօր իւն միւսատէմէ իտէ- րէք , տէրհալ զարգ վէ նապէտիտ օլմուշ տուր :

— Տիւն ագլամ սաաթ 40 պուշուպտա քէթըրիւտէն Գատըթէլլիւնէ հարէքէթ ի- տէն Մահմուսէնի Գատըթէլլիւ նամվաթօրու , 3 եօլմուլու պիր գաեըզա միւսատէմէ իւն տէվիրմիլ իսէ տէ , իշինտէքիլէր գուրթա- րըլըն տըր :

ԹԱԳՍԻՔ ՍՕԳԱՂԸ ԺԻՆԱԵԻԹԻ

Իշպու ճինաեթի միւստիլէն հագգընտա գալըթտան թահաթըգաթ էլան տէվամ իթ- մէքտէ օլուպ , պէրպէր Եանգօ , պու իշ- տէն աալա մալիւսմաթը օլմատըզը խուսուսըն- տա իսրար իթմէքտէ իսէ տէ , Գամէլիաեա գարգէն ագշէ վիրէն Սիմօնիկ նամ քէրու- քեար' կէշէն ճուսա իրիւնի կիւնիւ Եան- գօեու կէօրիւպ , Գամէլիաեա սօրմասընտա , Գատըթէլլիւնէ միւսաֆիրիկէ կիթմիլ խու- կիւնի պիւտիրմիլ օլտուղունու , վլ Պօնմար- չէնի գարընընտա մուգիմ չարգաճը վէ թօնաֆըր Սահալ աղա' 3—4 սէնէտէն պէ- րի Գամէլիաեա մալ վէրտիկի ճիւնէթլէ , պէրպէր Եանգօ հագգընտա մալիւսմաթը սօ- րուսմասընտա , մէրգուսմու Գամէլիաեան տօս- թու տէլի թանըտըզըն , վէ քէնտիսիւնէ կէ- չէն ճուսա իրիւնի կիւնիւ թէսատիւ ֆիթ- մէսիլէն , Գամէլիաեա սօրտուղունտա , պիր իքի կիւնտէն պէրու Պիւնիւք ատատա միւ- սաֆիրիլքտէ օլտուղունու սէօլլէմիլ խու- կիւնի , զապըթտան վուգու պուլան իսթիւ- վապարընտա պիւտիրմիլէր տիր :

Թահաթըգաթա էլան տէվամ օլունուեօր :

ՄԱՅԻՍ 1

Պու կիւն մայիսին իպթիտաը օլմագ հա- սէպիլլէն , սապահաեւն , էրպապը զէֆք ու սէֆա , չէհրիմիլին հէր թարափընտա վազը չիմէնգարարտ , գազընօ վէ պաղչէլէրէ կիտէ- րէք , պիր գաշ սաաթ գատար թէֆէրիւն վէ թէնէղիւնէ վագըթ կէշէրմիլէր տիր :

— Թարապիլքօն իւն էրգրուսմ տարսընտա եօլմու վէ էշեա նագլիեաթը իճրա իթմէք իւզրէ , Անասուլու վիւսեաթը Շահանէսի միւ- ֆէթթիլի Շաքիր բաշա հազրէթլէրինին իճ- րաի թէշվիգաթ պուեուսմալարըլա , էրգ- րուստա 640 հիսսէտէն միւրէքէպ վէ 15 պին լիրա սէրմաեթ իւն պիր չիւրթէթ թէշ- քիլի գարարլալարըլըն տըր : Էսհամը մէք- քիւրէտէն 40' 150շէր լիրա վէ գուսուր 600- իւ' 15շէր լիրալըգ օլանագ տըր : Շիրքէթ թարափընտան հիւքիւմէթի Սէնիէեթ միւ- րահաաթլա , Թարապիլքօնտան էրգրուսմա գա- տար օլան թարիլլին 40 սէնէ միւստէթլէ չիւրթէթէ թէրքի իմթիւսազը իսթիւսա օլու- նահագ տըր :

Թարիգ իւզէրինտէ 16 մէվգիֆ թայիւն օլունուպ , եօլմու վէ էշեա նագլիեաթը ի- չին արապալար վէ ֆուրիկօնար գուլլանըլա- ճագ տըր : Պիրինճի մէվգի արապա իւն 3 ի- քինճի մէվգի իւն 4 վէ ֆուրիկօն իւն 5 կիւնտէ Թարապիլքօնտան էրգրուսմա կիտիլէպլէնէք տիր : Մէքթիւր թարիլքտէ պէշէր սէնէ իճ- րա օլունահագ թամիրաթ չիւրթէթէ աիտ օ- լուպ , պու եօլտան կէշէնէք քեարպան վէ տիկիւր արապալարտան չիւրթէթին պիր վէր- կի ալմասընա միւսաաաա օլունմասը տախի իսթիւսա գըլընահագ տըր :

Իմթիւսազըն միւստէթի զարֆընտա տի- կէր պիր չիւրթէթին թէշքիլինէ միւսաաաա օլունուլլա մամաը չէրաիթի էսասիւնտէն իսէ տէ , էշիսա թարափընտան նագլիեաթ իշիլ իշլէտիլէն արապա վէ հալմանար' հիւքիւ- մէթէ թայիւն օլունահագ րէսմի վէրմէքլէ , էվիլթի կիպի կէշէպլէնէքլէր տիր : Իքի վիւսեթ արասընտա թաաթի օլունան բօս- թա չանթալարընըն տախի չիւրթէթ արա- պալարըլա նագլի իսթիւսա խտիլէնէք տիր :

— Հիւքիւմէթի Սէնիէեթ Պանգը Օսմանի վասըթասըլա ագտ օլունան 3,200,000 ի- րալըգ իսթիլքազըն երիւտէ 5 ֆարիլի թահ- վիլաթընըն իւսմէն Պօրսաճա մուսմէլէի գայտիւնէ վէ գապուլիեթիսինին իճրասը զըմ- նընաա Մալիլէն նէզարէթլինտէն Պօրսա գօ- միսէրիկիւնէ թէպիլիք քէյֆիլէթ գըլընմըն տըր :

— Եալօվա իւն Տէրիսաաաաթ արասընտա ֆրանսըզ իսանըլա տախի թէլէկրաթ մու- խապէրէսինէ պաշտանմըն տըր :

— Մ . Պէրթէ պու աեւն սօնլարընտա չէհ- րիմիլպաէ պէքլէնմէքտէ տիր :

— Էրգրուսմ վալի մուսալիւնի Իպրահիմ Սօա էֆ . վէ վան վալի մուսալիւնի վէ Պիր- լիս վէ վան աալիլէնէ միւքիթթիլի էրգրու- մա մուսաաաթ իթմիլլէր տիր :

— Մէսարիֆի մուհաթէմէնին հուգուգը չախսիլէն միսիլլու միրուրը զէմանա թապի օլուպ օլմատըզը իսթիֆասար օլունմասըլա , մէսարիֆի մուհաթէմէ Խազինէի տէվլէթէ աիտ օլմազլէ պէրապէր , պիր ճիւրմին միւս- թէլլիմ օլանաղը ճէզաի նագտի գապիլտէն օլուպ , հուգուգը չախսիլէն ճիւմէսիւնտէն պուլունտուղունտան , 15 սէնէ միրուրը զէ- մանա թապի օլմագ լազըմ կէլէնէկի ճէվապէն իշար պուլարըլմուշ տուր :

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Չարչենպին 1 մայիս	
Գոնսոլիտ ազգամբարաններ	23 36 1/2
» պու սապան աշըլտը	23 34
Շըմենտեֆէր ազգ. գարան. Թր.	
» պու սապան աշըլտը	147 00
Պանգ Օթի Թոման	0. 1.
Գրէտի Թէնէրալ	07 32
Բէժի ազգամբարաններ	16 05
» պու սապան աշըլտը	
Սօսէթի աղ. Ե. Լ. աղ. Վալ. Բ. Լ.	4 12
Թրամպայ	0. 1.
Օսմանլը Սիկուր. Գու. Բ.	5 21 1/2
Սիկարէթ	A 1 70
» B	1 50
Թէմպէթի	Բ. Լ. 70
Թրանսպանալ	Ֆ. 1.
Գ Ա Մ Պ Ի Թ	
Լոնարա իւզէրինէ 3 այլըգ	109 12 1/2
Բարիս	22 97
ԱԳՁԷ ՖԻԵԱԹԸ	
Մէճիտի	108 10 Ինկ իրասը 140 14
Պէշիթ	103 20 Գրիմից 51 10
Մէթալիթ	98 20 Բուպիթ քեալտ 8 57
20 ֆրանգլըգ	87 26 Բու Էմբերիս 90 10

ՊԱՆԳ ԷՍԲԵՐԻԱԼ ԹԻԹՕՄԱՆԸ

ԱՆՕՆԻՄ ԵՐԻՔԷԹԻ
Սէրմանէսի 10,000,000 լիրա տըր
Մէրքէթի խտարէսի Գալաթատա տըր.
Իսթանպուլտա, Համիտի ճատտէսինտէ
Թոմսոն խանընտա, վէ Պէյօղլուտա Տօղ-
րուեօլտա 190 նումէրօլու տարիտէ պիրէր
չիւպէսի վար տըր.
Հոնորա վէ Բարիստէ պիրէր խտարէսա-
նէսի մէվնուտ տըր.
(Շիւպէլեր)

Անթալիա, Ատանա, Այտըն, Հալէպ, Բա-
կէնտէրիէ, Էտիրնէ, Էնքարէ, Պապուտա,
Պէյրուի, Պրուսա, Շամ, Գոնիա, Հարնապա,
Գահրիէ, Լիմասօլ, Մէրսին, Նազլիլի, Նի-
գոսիա, Ուշապ, Ֆիլիպէ, Բօրսախա, Բուս-
ճուգ, Սէլանիք, Սամսոն, Իզմիր, Սօֆիա,
Թրակիքոն.
Պանգը Օսմանիէ թանգիլաթ վէ եա պու-
նա միւսաթիւ կըրապ տէրօգիթօ խտարէսի
մուգապիլինտէ, գաթի վէտա իլէ վէ եա
հիսապը ճարի իւզրէ ագչէ իգրապ, վէ կէ-
րէք մէմալիքի Շահանէ վէ կէրէք մէմալիքի
էննէպիլէ իլին չէք վէ բօլիչա մուսալաթը
իճրա օլուստուգու կիպի, զիգըլմէթ չէեա
վէ սէնէտ տախի հըֆիլ խտարէ, վէ հիսապը
ճարի աշըլտը.
Պուստան պաշա մէմալիքի Շահանէ վէ
մէմալիքի էննէպիլտէ գուրօնլար պէտէլի-
նին իսթիֆասը՝ սէնէտլէր թէէտիեաթը, վէ
մէսքիւքեաթ ախգ ու իթասը իլէ պօրսանա
ախտ մուսալաթ տախի տէրիւհտէ օլուսըր.
Պանգը Օսմանիէ գաթի վատէ իլէ վէ
ֆալիգ մուգապիլինտէ ագչէ գապուլ խտար.
Պուստան պիր սէնէլիք օլուր իսէ, ֆալիգ-
իլի միգտարը երգտէ 2 պշ. 3 այլըգ օլուր
իսէ ֆալիգ երգտէ 1 պշ. վէ 3 այլըգ օլուր
օրիլ. ֆալիգ 100 աշ 1 խտարէսինտէ պուլընըր.
Պանգը Օսմանիին Իսթանպուլ խտարէ-
սինտէ, պալատէ պէեան օլուսնա մուս-
ալաթտան պաշա, էմիլտա թիւճճարիէ
իւզէրինէ ագչէ իգրապ իլիտիկի կիպի, տէ-
րօգիթօ հալիտէ էնէաթ թիւճճարիէ տախի
գապուլ խտար. Պէյօղլուտա շիւպէսի
տախի էմիլտա թիւճճարիէ միւսթէնտ օլ-

վաղաա կիպիէրինին պիր թարգտա վէ
թանըլաճապ չէքտէ օլմասը սաեթսինտէ.
ճիվար գապըթա մէմուրարը թարաֆընտան
տէրտէսթ խտիլիլէր իսէ տէ. ճէսուր օլան
լար եապանը էլէ վէրմէլէր.
Շարիօ՝ աշըգ երիւրտէ եալամանը սէվ-
տիկինտէ, Լա Մէթ Պէօֆրօնտա իսէաթ
օլտու. Օրանա հէնուգ կէլմէսինտէ, թա-
պիեաթը անլալըմապ իւզրէ ուզուէ միւս-
տէթ նէգարէթի մախսուսէ ալթընտա պու-
լուստուրուտու.
Մէրգուլէֆօնտէրիլիկի զէման, խայրաթօ
խանէ տիրէթօրու Մ. Լինարըն իմպաը
թանթընտա վէրիլէն պիր իսթօրթօտա, պու-
չօնուգուէ զանէթ արուգ վէ իթաաթսըգ օլ-
տուգու, վէ հէր կիճէ, քիւչիւք սիննիլէ րադ-
մէն պաշտան չըգարմըլ պուլուստուգու պիր
գըգըգաղը կէօրմէք իւզրէ ֆապրիգատան
չըգըպ Սէն-Բըմիէ կիթաիկէ, վէ հաթթա
խըրսըլըգ թէչէպալիւսինտէ պուլուստուգու,
քէնտիսինէ գարըլ տուրմուչ օլան սապաթ
պիր չօնուգու տա տէօյմիւլ վէ աղըրճա եա-
րալամըլ խտուկի պէեան գըլընմըլ իսթօ
Իսթի թապիլի տիրքի Լա Մէթ Պէօֆ-
րօն միւսթիլի պէյլէ պիր իսթօրթօնու ալ-
մասը իւզէրինէ, Շարիօ հապընտա ֆիթրի
պօզուլտու, Լաքին պու չօնուգ կէլիպ գար-
չըսընա չըգտըլընտա, ուեանըգ ֆիթրիլի,
Թաթըլ վէ կիւլէր պաղըլը վէ զանէթ խօշ
աղըլը օլտուգուսու կէօրտիւկիւ կիպի, քիս-
վէթիստէն, Նամուս վէ իսթիգամէթ սահի-
պի օլտուգուսու տա տէրք իլլէտի.
Մէրգուլմ օլ տէրէճէ թէանճիւպտէ գալ-
տըքի.
— Մօպէօթ խտարէսանէսինէ մէնտուպ
Շարիօ սիգմիսինիք, տէյի սօրտու.
— Էվլէթ էֆէնտիմ, Լավէրթօլ ֆապ-
րիգասընտան կէլիեօրուս.
(Տէվալի)

ՁԵԼՁԵԼԵ

Բազար կիւնիւ Այտըն սանճաղընա թա-
պի Ալաշէհրիտէ, պիրի սապանըն ալաֆ.
սաաթ 8ր 3 չարեէք կէչէրէք վէ տիկէրի
էօյլէտէն սօնրա սաաթ 26ր 3 չարեէք կէչէ-
րէք, վէ օ կիւնիւ ագչամը սաաթ 10 1/2 տա.
Պրուսա վիլանէթի տախիլինտէ Բազար քէօ-
յիւնտէ, վէ բազար իրիլէսի կիւնիւ Սէլանիք
վիլանէթիտէ Բօլիլիս օլէ իգվօրտա պիրի
զանէթ չէաթ վէ տիկէրի զանէթ խաֆիֆ
զէլզէլէլէր հիսս օլուսմուչ տուր.
Պու կիւնիլէրաէ Այտըն վիլանէթի տա-
խիլինտէ Մուղլա, Քէօյմիկէք, Ուրլու, Չի-
Մէրմէրիստէ վէ Եանիանըն Ավանիս
մանլիլինտէ տախի զէլզէլէլէր վուգուս
մուչ տուր.

ԳՕԼԵՐԱ

Չըգան ճուճաա իրթէսի կիւնիւ Բազար
տէրեէտէ 24 վուգ. 16 վէֆ. բազար իրթէսի
կիւնիւ 28 վուգ. 16 վէֆ. Գահրիէտէ պիր
վուգուսթ օլմուչ տուր.

մազ իւզրէ, եօգարտա զիքը օլուսնա պիւ-
ճիւմէ մուսալաթը իլիֆա վէ պուստուս պաշ-
գա Բուսէլի չըմէնտըֆէր թանգիլաթը իլէ
վիլ տը Բարի, Բանամա վէ սախի իքրապիէ-
լի թանգիլաթա տախի ախգ ու իթա մուս-
մէլաթընը իճրա իլլէր.
Իսթանպուլ խտարէսանէսի վէ Պէյօղլու
չիւպէսի Բուսէլի չըմէնտըֆէր թանգիլաթը
բրօմէսլէրի տախի ֆիրուսթ վէ 50 լիրանա
գատար օլմապ իւզրէ երգտէ 3 ֆալիգ մու-
գապիլինտէ հիսապընտի իլէ ագչէ գապուլ
խտարէր.
4-8
ՄԱՐԻՊԱՆՈՒ
Ս. ԹՍԼԱՆՆԱՆ
Մաթպաամըգտա, Էլիւնէյի միւսթէ-
լիֆէ իլէ, եանի Էրմէնիճէ, Թիւրքէնէ,
Պրանսըգա վէ Բուսէլի չըմէնտըֆէր թա-
նգիլաթը, իսապ, տիւեիւն վէ ճէնապէ
պիլէթլէրի, գարթ տը վիլիթ, Էնր Նէվ
իլանաթ քեաղըլտարը վէ սայիլէ գա-
նէթ թէմիլ, վէ միւսթէրիլէրի խօշ-
նուտ իտէճէք սուլէթտէ միւսթէտիլ վէ
էմսալինէ նիսպէթլէ էնվէն ֆիեաթլէ
թապ օլուսմապտա օլտուգու, վէ թաշ-
րալարտան մէգքիլ իսթանլարտա մաթ.
պապմըգա տօղրուտան տօղրու. եախօտ
պիլվաթաթ վուգուս պուլաճապ սիթաւ
ըլլաթլէն ագ պիր սիւստէթ գարիլնտա
վէ քէգալիք էնվէնիլէթլէ իճրա խտի-
լիպ մաշէլլէրինէ թէսլիմ խտիլէճէկի,
վէ պու եօլտա սիթարըլաթ իլլին, բուխ-
աթլը իլլանիլէսի իսթիլիսալ խտիլմէսի
լազըմ կէլէնիլէրին իսթիլիսալ բուխաթ
խուսուսընըն տախի մաթպաամըլ թա-
րաֆընտան տէրիւհտէ օլուսնաճաղը,
մալիւմի ամմէ պուլուլմապ իւզրէ, իսա-
սէլթէն իլան օլուսնուր.

ԼԱ ՊԵԼ ԺԱՐՏԻՆԻԵՐ
ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ
ԳԱԼԱԹԱ, ՊԵՅՕՂԼՈՒ ԹՐԱՄՎԱՅ
ՍՐԱՍԻՈՐԵՆՏԱ ՆՕ 27.
Լա Պէլժարտինիլէր նամէլպիսէ մաղա-
գասընըն՝ ախիլէն գըլ մէվսիմին մասնուս
օլարապ էվրօրտան սօն մօտա օլմապ իւզր,
պիլխաստա կէլիլիմիլ օլտուգու էլպիլէլէրէ
զանէթ նէֆիս վէ գարիֆ օլմալլէ, էրա-
պէր, ֆիեաթ ճա տախի նիսպէթլէն իլէ, էն-
վէն օտուգուստան, էնվիլի քիւրամըն հէր
հալաէ մէմուս գալաճալարը չիւպէսիգ
խտուկի՝ մէգքիլը ճաղաղանըն 30 սէլէտէն
պէրլ չէհրիլիզտէ գաղանտըլը էնիլիլէթ վէ
րաղպէթի ումուսիլէ իլէ միւսպէթ ալի.
Պու մաղապտա պիրինիլի ճինստէն չու-
խալար տախի պուլուսնուպ, էնվէն ֆի-
եաթլէ էօլիլի իւզրինէ սիւրալը տախի
գապուլ խտար.
Լա Պէլժարտինիլէր մաղապտալըն էլ-
պիլիլէրի իւզրինտէ ֆիեաթ ՄՕԳՈՒՈՒ օլ-
տուգու մուհարրէր տիր.
Մանլիլի ֆիրուսթի Գալաթատա, Շիլլի
թրամվայը մէրքէթի գարըլտա 27 նիւմէ-
րօլու մաղապա տըր.

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԵԱԶ ՎԷ ՄԷՍԻԼԸ ՂԱԶԷԹԱ
ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆ